

OFFICIAL BALLOT

County of Sacramento
September 14, 2021,
California Gubernatorial
Recall Election

BT-1

BOLETA ELECTORAL OFICIAL

Condado de Sacramento
14 de septiembre de 2021,
Elección de destitución del
Gobernador de California

官方選票

Sacramento縣
2021年9月14日,
加州州長罷免選舉

0054279

INSTRUCTIONS TO VOTERS:**HOW TO VOTE:**

1. Use only a **Blue** or **Black** pen or marker to completely fill in the oval to the left of your choice like this:
2. To vote on the recall question, mark the oval to the left of the word "**YES**" or "**NO**".
3. You may vote on the recall question regardless of whether you vote for a successor candidate.
4. To vote for a candidate whose name appears on the ballot, mark the oval next to the candidate's name.
5. To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name in the blank space provided for that purpose after the names of the other candidates for the same office, and mark the oval to the left of the blank space.
6. You may vote for a successor candidate regardless of whether or how you vote on the recall question.
7. If you make a mistake or damage your ballot, request a replacement ballot.

INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES:**CÓMO VOTAR:**

1. Utilice solo un bolígrafo o marcador **azul** o **negro** para llenar por completo el óvalo ubicado al lado izquierdo de su opción, así:
2. Para votar en la pregunta de destitución, marque el óvalo al lado izquierdo de la palabra "**SI**" o "**NO**".
3. Puede votar en la pregunta de destitución independientemente de si vota o no por un candidato de reemplazo.
4. Para votar por un candidato cuyo nombre aparece en la boleta electoral, marque el óvalo ubicado junto al nombre del candidato.
5. Para votar por un candidato calificado que no se encuentre en la lista, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco provisto para ese fin, después de los nombres de los otros candidatos para el mismo cargo, y marque el óvalo al lado izquierdo del espacio en blanco.
6. Puede votar por un candidato de reemplazo, independientemente de si vota o no en la pregunta de destitución.
7. Si se equivoca o daña su boleta electoral, solicite una boleta nueva.

選民指南：**如何投票：**

1. 僅使用藍色或黑色圓珠筆或記號筆完全填充選擇左側的橢圓形 ，如下所示：
2. 要對罷免問題進行投票，請在「是」或「否」一詞左側的橢圓形上做標記。
3. 無論您是否投票給繼任候選人，都可對罷免問題進行投票。
4. 要投票給名字出現在選票上的候選人，請在候選人名字旁邊的橢圓形上做標記。
5. 要投票給合格的自填候選人，請在同一職務其他候選人姓名之後為此目的提供的空白處寫下此人的姓名，並在空白處左側的橢圓形上做標記。
6. 無論您是否或如何就罷免問題投票，都可投票給繼任候選人。
7. 如果出錯或損壞了選票，請索要替代選票。

VOTER-NOMINATED OFFICES

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate.

CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES

Todos los votantes, independientemente de la preferencia de partido que revelaron al registrarse, o de la negativa a revelar la preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato para un cargo nominado por los votantes. La preferencia de partido, si la hubiera, designada por un candidato para un cargo nominado por los votantes es seleccionada por el candidato y se muestra solo para información de los votantes. No implica que el candidato ha sido nominado o está respaldado por el partido o que el partido aprueba al candidato.

選民提名公職

所有選民無論在登記時聲明傾向哪一個黨派，還是拒絕透露傾向哪一個黨派，均可為待選舉職位的任何候選人投票。如果選民提名職位的候選人選中了其所屬的任何黨派，則顯示此黨派僅是供選民參考。它並非暗示候選人由該黨派提名或認可，或該黨派批准了該候選人。

STATE / ESTADO / 州

Shall GAVIN NEWSOM be recalled (removed) from the office of Governor?
¿Debería ser destituido (removido) GAVIN NEWSOM del cargo de Gobernador?
是否應將現任州長加文·紐森罷免（免職）？

 YES / SÍ / 是 NO / NO / 否